

战地伪装

Ф.И.梅沙科 著



国防工业出版社

战 地 伪 裝

中村Φ、H.梅沙科 著

張煥錄、周弘就、王景田 譯



國防工業出版社

內容介紹

本書闡述了使用制式的和輔助的偽裝器材對戰士、武器、塹壕、掩體、交通壕、火炮、迫擊炮、坦克和汽車的偽裝方法，可供地面部隊的軍官和士兵閱讀。

Ф. И. Мыша

МАСКИРОВКА

СОЛДАТА, ОРУЖИЯ

И БОЕВОЙ ТЕХНИКИ

Военное издательство

МИНИСТЕРСТВА ОБОРОНЫ СОВЕТАМИ

Москва 1954

本書系根據蘇聯國防部軍事出版社

一九五四年俄文版譯出

戰地偽裝

[蘇] 穆沙科 著

張煥承、周弘勃、王景田 譯

*

國防工業出版社出版

北京市書刊出版業營業許可証出字第074號

北京新中國印刷廠印刷 新華書店發行

*

787×1092 耗1/32·3¹/₈ 印張·63,500字

一九五六年十一月第一版

一九五六年十一月北京第一次印刷

印數：1—12,070冊·定價：(10)0.50元

引 言

伪装是作为隐蔽军队及其行动的一种手段，从很早以前就开始采用了。

在军事发展的各个阶段，伪装的方法和伪装的器材也各有所不同，它首先是根据侦察的方法和侦察器材的发展来确定的。

起初，伪装主要是利用良好的地形条件、季节和昼夜时间，来隐蔽地接近敌人或者使敌人对我军的兵力、兵器、行动和企图迷惑不清。

从我们祖国的军事史上看，能够了解到不少的关于俄国军队善于运用伪装的鲜明实例。

在闻名的库里科夫会战中（1380年），季米特里顿斯基利用了地形的良好伪装性能，把一个预备团隐蔽地配置在树林中。韃靼匪军由树林旁经过时，并没有发现。当战斗的紧要关头，这一团投入了战斗并向敌人后方施以突然的袭击，迫使敌人逃窜，保障了俄军的胜利。

随着季节的变化，必须很好的适应地形进行伪装，因而，军队应穿着带有保护色的服装，器材部分应涂上保护色。

随着杀伤兵器和侦察器材的发展，不仅隐蔽人员和军队的部署显得必要，同时也要隐蔽防御工事、技术兵器和其他物体。

1854 ~ 1855年，塞瓦斯托波尔城的英雄防御战斗时期，俄国的水兵和炮兵首次采用了垂直遮障隐蔽发射障地上的火炮。这大大地减少了人员和器材的损伤。日俄战争时期，垂直遮障曾广泛地用来伪装单个物体、技术兵器以及敌人能观察到的地段和道路。

在这次战争中，俄国军队开始采用了辅助器材纏繞炮筒，这就大大地减少了被敌人发现的可能性。为使敌人对掩体（散兵壕）的数量和配置地点迷惑不清，俄国军队开始采用了假掩体（散兵壕）及其他假的防御工事。

在第一次世界大战过程中，俄国军队曾广泛地运用鱼网来做各种遮障。

在整个战争过程中，伪装技术及其所应用的器材、方法和方式都不断地获得了改进。

在苏联的军队中，伪装技术按照现代战斗的要求得到了相应的发展。在装备上，现有的伪装器材，可保障军队在各种类型的战斗中和任何地形上均能得到良好的伪装。军队正越来越多地掌握伪装艺术。

在伟大的卫国战争年代里，勇敢的苏联军人成功地采用了各种伪装器材，熟练地利用有利的地形条件、天气、季节，非常巧妙地运用了辅助的伪装器材，所有这一切都有助于给法西斯侵略者以致命的打击。

譬如，在1944年6月准备给敌人以第四次致命的打击时，我军对军队的伪装上曾进行了许多工作：沿着道路、堑壕、交通壕设置了数十公里的垂直遮障，在各种物体上设置了数百个水平遮障。军队善于利用地形的伪装性能、天气和季节条件，熟练地完成了大量的伪装作业和严格地遵守了伪装纪律，从而保障了突击的突然性，同时并促使了突击的顺利实现。

现在，苏联军人正在提高自己的战斗技巧，同时也正在掌握伪装艺术。

这本小册子的用途，就是帮助我军士兵掌握这些比较不太复杂的，但是经常不可缺少的技术。

IV

目 录

引 言	III
伪装概述	1
伪装的意义和基本要求	1
侦察的种类和器材, 暴露的征候	3
利用地形条件、天气、季节和晝夜进行伪装	4
士兵和武器的伪装	7
人員的暴露征候	7
利用地形条件和輔助器材	7
士兵和武器的制式伪装器材	10
机槍的伪装	17
人員移动的伪装要求	24
塹壕(掩体)及交通壕的伪装	25
塹壕(掩体)及交通壕的暴露征候	25
使塹壕(掩体)及交通壕适应于地形	26
根据周圍地形的种类及彩色对塹壕(掩体)和交通壕进行伪装	27
射手散兵坑的伪装	29
塹壕和交通壕的壕溝的伪装	33
冬季塹壕(掩体)及交通壕的伪装	35
用垂直遮障对塹壕及交通壕的伪装	37
假塹壕(掩体)及交通壕的構築	40
火炮和迫击炮的伪装	42
炮兵和迫击炮的暴露特征	42
發射陣地位置的选择	43
用輔助伪装器材制成的遮障伪装火炮和迫击炮	46

用制式遮障伪装火炮和迫击炮·····	47
假发射阵地的構築·····	70
坦克和汽車的伪装 ·····	72
坦克和汽車的暴露征候·····	72
为了伪装坦克和汽車对地形及天气条件的利用·····	73
坦克及汽車的制式伪装器材·····	77
坦克和汽車的模型·····	89
坦克和汽車的伪装迷彩·····	93

伪装概述

伪装的意义和基本要求

在现代战斗中伪装有着重大的意义。伪装的目的是使敌人对我军的兵力、兵器、行动和企图迷惑不清。

已完成的周密的伪装能促使顺利地执行战斗任务，同时又能减少人员的技术兵器的损伤。

例如，在馬聶尔盖姆战线上，我军一个排能够消灭妨碍我分队前进的永备射击工事，而本身几乎没有损伤。

穿上白色伪装衣，用白布带缠好武器并将装载炸药的爬犁涂上白色之后，该排即出发去执行战斗任务。

士兵们巧妙地利用坑洼不平的地形和雪堆，由一个掩蔽物爬向另一个掩蔽物，不使敌人发现地爬到发射工事，消灭了守备队，通过枪眼和其他洞孔将手榴弹投进去，而后炸毁了工事，完成了任务。在这一次出击中该排只有一名士兵受伤。

对伪装估计不足和忽视伪装，这就等于使战斗在更困难的条件下进行和在敌人的火力下遭受更大的损伤。因此，在任何战斗情况下，每个士兵不仅要会伪装自己，而且要会伪装自己的武器和技术兵器。

当个别小组在敌人后方行动时，遵守这一规则尤为重要。那怕只有一个士兵破坏了伪装规则和暴露了自己，这就会使执行战斗任务和整个小组的生命处于危险的境地。

无论机枪伪装得如何好，但是如果机枪手本身不进行伪装，那末这个伪装也是徒劳无益的。

譬如，炮兵連所有的火炮都进行了良好的伪装，而炮弹是暴露地运输和放置。在这里的伪装也将是徒劳无益的，因为敌人根据有关征候很容易地就能确定炮兵連的配置地点。

在进行伪装作业时，必须估计到，军队和单个物体的伪装，应当具有积极性、多样性、真实性和連續性。

伪装的积极性首先要求极力使敌人对我军行动和意图产生一种对我军有利的和我军所需要的错觉。

例如，在进攻准备时节，要用巧妙的伪装隐蔽进攻出发地域的构筑、前送弹药和诸如此类的措施，而显示出来的措施却是说明我军正在转入防御。因而，敌人产生了我军转入防御的错觉，那末在我军转入进攻时，敌人就来不及准备抗击我军的突击。

伪装的多样性即同一种类型的物体应伪装成不同的样式。例如，将所有观察员的散兵坑都伪装成树墩或将所有的土木质的机枪工事都伪装成棚子，这就是错误的，其他以此类推。

伪装的真实性是要求被伪装的物体（对象）要与周围的地形或地物相似，而假物体要与现有的真实物体相似。例如，机枪工事配置在田地里，而将它伪装成水井，看起来就不真实。在冬季，用黑布带编成的制式遮障来伪装在积雪复盖的背景上的防御工事也是不正确的。

伪装的連續性是要在整个活动阶段，对军队和物体要求经常的保养遮障和排除遮障所发生的故障。不遵守这个要求就会大大地减低伪装的效果，而有时使伪装等于零。

除此而外，譬如、暴露地构筑火炮掩体或只在构筑后才伪装，那末，伪装的連續性这一要求即将被破坏。这样

的伪装没有任何效果或者效果很少，因为敌人可以看到火炮掩体的位置，并对此进行不断的观察，以便在必要的时节用自己的火力将其消灭。

全体人员严格的遵守伪装纪律对伪装的成功有很大的意义。伪装纪律禁止那些可能使敌人发现被伪装物体的行动。

不遵守伪装纪律的伪装，这是白消耗兵力和时间。

炮兵发射阵地可以伪装得很好，但人员在火炮之间暴露的走动，撒扔的弹药包装物、弹壳和其他物件等，都能使敌人很容易地发现每门火炮的配置位置。

军队配置在树林里，是最完美的伪装，但是，如果到处生篝火，砍伐树木，而战斗车辆和运输车辆也不带暗色灯光行驶等等，那末敌人就很容易确定军队的配置。

侦察的种类和器材，暴露的征候

在进行伪装时，必须估计到敌人在该种具体情况下所采用的侦察种类和器材。

敌人在进行地面侦察、空中侦察和海上侦察时，可能采用摄影和利用其他侦察方法及侦察器材来查明物体。敌人在进行观察时，可能使用望远镜、炮队镜、测远器和各种倍数的潜望镜。对涂有迷彩的遮障和物体，用专门的滤光镜也可能发现。

在第二次世界大战时期，曾广泛地采用了摄影侦察的方法来侦察已被伪装的物体。由于出现了各种感光度的底片（胶卷）以及有色胶片，这种识别被伪装物体的可能性就大大地增加了。

使用完善的仪器侦察，可在相当大的距离上查明未被

偽裝的物体。

因此，偽裝措施應能保障物体的隱蔽，避免敵人在各種具體條件下所採用的各種偵察種類和偵察器材所進行的偵察。

敵人的偵察是根據物体本身的特点，即**暴露征候**來發現和標示軍隊、技術兵器 and 各種工事。

暴露征候主要可分為三種：**外形暴露征候**、**配置暴露征候**和**活動暴露征候**。

外形暴露征候有：物体的形狀、大小和顏色。由空中觀察時，物体的投影起着很大的作用。

配置暴露征候有：在戰鬥隊形內物体配置的特点及其與當地方位物的聯繫。

活動暴露征候有：運動、音響、無線電廣播、射擊、閃光、煙、塵土，以及被踐踏的地点、新的小路、篝火痕迹、剩余的建築材料及其他。

敵人根據**暴露征候**能很容易地發現沒有偽裝的和沒偽裝好的物体。因此，偽裝的主要任務也就是隱蔽或變更物体的各種**暴露征候**或者在構築假物体時出現這些征候。

利用地形條件、天氣、季節和晝夜進行偽裝

正確而巧妙的利用地形和當地條件，利用季節和晝夜對隱蔽士兵、武器和技術兵器具有很大的意義。這樣，就能在許多場合下，以少量的專門偽裝工作，消耗極小的兵力、器材和時間來實現偽裝。

利用地形的主要方法是：

- 配置在自然遮障後面；
- 適應地貌、地形的花樣和顏色；

- 配置在离明显方位物远的地方；
- 利用物体后面的背景和地物的阴影。

为了避免敌人的地面观察，可将物体配置在自然遮障如高地、谷地、隘口之内后面的地形上。在居民地内的物体应隐蔽在下列自然遮障后面，如栏障、建筑物、花园、高树丛。机枪、迫击炮和其他小型的物体，配置在草堆、劈柴堆、个别的大石块和其他地物等的后面，可避免地面观察。不高的物体最好配置在高草地、麦田之内。

密集的高树丛不仅能隐蔽战士和个别物体以避免敌人的地面侦察，而且能避免敌人的空中侦察。不论何时都应避免砍伐树丛。如果个别树枝妨碍物体的配置、射击和观察，也不应砍去，而应将其曲折及用带杈小椿、铁丝、草皮块等固定在地面上。

树林，是一种最可靠的天然遮障，它能避免敌人的地面观察和空中观察。在树林内，物体应配置在有繁密树梢的树木之下，若有丛树时也可隐蔽在林缘的附近。

如果军队集中在树林内，为了更好的伪装配置地区，只有在特别必要时才能砍伐树林，但仅能砍伐个别的树丛和小树。砍下的树枝、木屑和其他作业痕迹应立即消除。

火灾残迹和已被破坏的居民地，若能善于利用，则可做为物体的现成遮障。

为使塹壕、散兵壕、铁丝障碍物、新的小路、道路、急造军路等很好地适应于地貌和地形的特点，应尽量将它们与地界、田壠、溝渠、林缘、柵欄和現地的其他线条配置得相像或配置在其旁边。

冬季冰雪融化的天气和初春时节，在融雪地点出现黑点，由此产生了杂色背景，而对在该地配置的物体的伪装

就容易得多了。在此种場合，塗有黑色的物体，应配置得能使它的本体和影子都处在黑点之内，而塗有白色的物体，只能配置在白点的地方。

应避免將物体配置在特別显著的方位物（道路交叉点，江河弯曲部、湖泊、工厂烟囱等等）附近，因为这样的配置可使敌人观察容易，并且能对伪装良好的物体进行瞄准射击。

夏季，尤其是在青草复盖的背景上，物体的設置应使其表面少受阳光的直射，而冬季恰恰相反，在雪的背景上，塗有白色的物体表面，阳光越是照耀，物体显现程度亦就越小。

閃光能暴露現有的物体，因此在晴天，物体的發光部分（玻璃，發光零件）应加以掩盖或者將物体設置得从敌方看不到閃光。

任何时候都要避免物体暴露在从敌方能观察到的天幕背景上。我們都很清楚，配置在阴影內的物体是很难区分出来的。太阳上升在地平面上越高，阴影也就越黑，也就能更好地伪装配置在其內的物体。

应当記住，利用阴影伪装物体时，如果地物比被伪装的物体高而寬，那末物体应設置在地物的暗面；如果地物比被伪装的物体低而狹，那末物体应設置在地物的亮面，因为地物的阴影可以改变物体的阴影。

夜間、霧天、雪天或雨天給用观察方法进行偵察造成困难，而在某些情况下并使其成为不可能；这就保障了軍隊隱蔽的移动，物質前送和完成工程作業等等不被敌人發現。

我們只敘述了某些可用来伪装的地形条件、天气和晝夜。在此小冊子的以后各节中，在談到利用这些条件的同

时，还相当詳細地論叙了运用能伪装一定物体的技术伪装器材。

每个士兵都应善于利用具体的地形条件、天气、季节和晝夜時間。这样能保證良好的伪装，也就是說便于执行战斗任务。

士兵和武器的伪装

人員的暴露征候

敌人的分队适当地配置在地褶內，技术兵器进行了周密的伪装，沒有經驗的觀察員驟然看去是不能發現任何能指出敌人軍隊配置的征候。但是，仔細看去就在該地能够發現很多征候。在單一的綠色背景上，可分別出具有特征性的發亮斑点。这是偵察員的沒伪装的面孔，他隱蔽在炮彈坑內，正在对我軍配置进行觀察。在地褶的表面上有某种东西在發光，偵察員仔細看去就会确信，这是放置着的武器，其發光部分是沒有伪装而在太阳下面發出了光亮。而后，觀察員听到脚步声，武器的鏗鏘声，看到不会利用地貌的人員的躍进。

天剛黑的时候，觀察員开始發現能指出就近人員配置的新的暴露征候。他就更清楚地听到脚步声，以全力下达口令的声音，人員的高声談話，看到燃着的紙烟隱現的發光和篝火上升的火星。

所有这些暴露征候，应經常細致地消除，其方法是利用現有伪装器材和遵守伪装紀律。

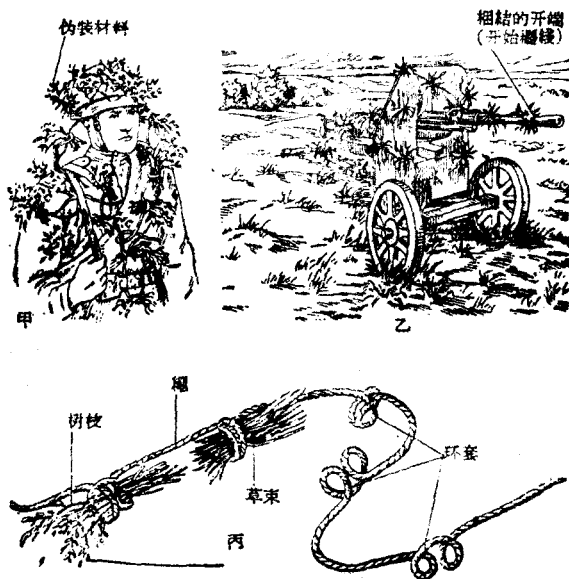
利用地形条件和輔助器材

在現地必須利用所有高低不平的地面：溝渠、坑、彈

坑、小丘、草墩和諸如此类的地物。

在現地通常有这样的地物，如大石塊、樹樁、干草堆、編条、籬笆、廢墟和其他等等。巧妙地配置在这些地物的旁边，可使本身及武器伪装容易。同时应配置在地物的阴影內，以及配置在与衣服和装备的颜色相近的地段上。

在夏天可采用花环遮障(第1图)伪装人員、炮身、迫击炮、机枪及其他各种兵器。花环遮障是由帶圈子的繩子或細繩制成的，每个活結之間的距离为10~15公分，在活結里插上草束、麦稈束、樹枝束以及其他伪装材料。花环遮障的長度依被伪装物体的大小而定，通常是1.5~4公尺之間。伪装机枪时，花环遮障应短些；伪装火炮时，应長些。



甲—士兵的伪装 乙—机枪的伪装 丙—花环遮障的制作

图1 花环遮障

在冬天可用寬度 10~15 公分的白布条或紙条將冲锋槍及机槍包紮起来。在冬天，根据战斗情况，如果需要在開闊地上进行伪装时，則可用雪構築垂直牆壁，在其上面留出射击孔和观察孔（第 2 图）。



图 2 伪装士兵和武器的雪牆

如果利用各种就便伪装材料时，就必须使伪装具有多样性和真实性。这时每个士兵的創造和机智就起着很大的作用。

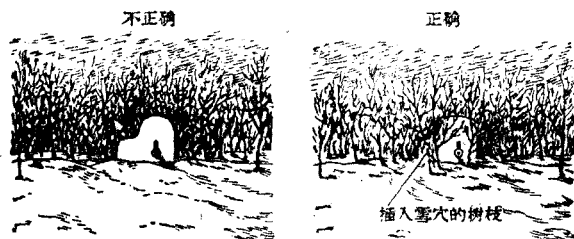


图 3 在叢林邊緣用树枝对机槍的伪装

第 3 图指出了在樹叢邊緣應該怎样配置机槍。从图上可以看出，采些樹枝插在机槍前面，遮蔽了机槍的外形，同时也就增加了对机槍的伪装。

为了使敌人难于进行直接瞄准射击并使他造成对我方机槍数量的錯覺，以及为了將敌人的注意力从我方机槍实

实际位置上吸引向别处，应设置机枪模型。其结构非常简单，见第4图。

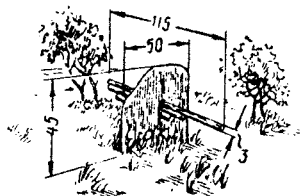


图4 胶合板和干树枝制成的机枪模型

士兵和武器的制式伪装器材

为了对人员进行伪装可采用伪装衣、迷彩伪装衣、树皮伪装衣、冬季伪装衣、射手用第一号伪装网及网状的伪装织物。

伪装机枪、82公厘迫击炮及观察员的掩体可采用步兵遮障。

现在让我们简略地来看看这些伪装器材的构造及其运用。

伪装衣（第5图）主要用来伪装侦察员、观察员、狙击手、埋地雷的工兵及通信兵。伪装衣是由两面涂有颜色的布制成的：一面涂有绿色的大斑点，另一面涂上灰黄色。

伪装衣上且有缝附物，以便固结伪装材料。

在生长有植物的地形上使用伪装衣时，则其缝附物上可以固结树枝、草束、麦秆束及其他伪装材料。

在带有纯砂背景的地形上，则必须将伪装衣的灰黄色的一面翻过来。

除上述那种伪装衣外，尚可制造一面染有颜色的薄布制成的伪装衣：在带有绿色植物的地形上，伪装衣应为带绿